

ارتداد و فرزند هلاکت

¹اَلا، ای برادران، از شما استدعا می‌کنیم درباره آمدن خداوند ما عیسی مسیح و جمع شدن ما به نزد او،² که شما از هوش خود بزودی متزلزل نشوید و مضطرب نگردید، نه از روح و نه از کلام و نه از رساله‌ای که گویا از ما باشد، بدین مضمون که روز مسیح رسیده است.³ زنهاری کسی به هیچ وجه شما را نفریبد، زیرا که تا آن ارتداد، اوّل واقع نشود و آن مرد شریر، یعنی فرزند هلاکت ظاهر نگردد، آن روز نخواهد آمد؛⁴ که او مخالفت می‌کند و خود را بلندتر می‌سازد از هر چه به خدا یا به معبود مسمّی شود، به حدّی که مثل خدا در معبد خدا نشسته، خود را می‌نماید که خداست.⁵ آیا یاد نمی‌کنید که هنگامی که هنوز نزد شما می‌بودم، این را به شما می‌گفتم؟⁶ و الآن آنچه را که مانع است می‌دانید تا او در زمان خود ظاهر بشود.⁷ زیرا که آن سرّ بی‌دینی الآن عمل می‌کند، فقط تا وقتی که آنکه تا به حال مانع است از میان برداشته شود.⁸ آنگاه آن بی‌دین ظاهر خواهد شد، که عیسی خداوند او را به نفس دهان خود هلاک خواهد کرد و به تجلّی ظهور خویش، او را نابود خواهد ساخت؛⁹ که ظهور او به عمل شیطان است با هر نوع قوّت و آیات و عجایب دروغ.¹⁰ و به هر قسم فریب ناراستی برای هالکین، از آنجا که محبّت راستی را نپذیرفتند تا نجات یابند.¹¹ و بدین جهت خدا به ایشان عمل گمراهی می‌فرستد تا دروغ را باور کنند.¹² و تا فتوایی شود بر همه کسانی که راستی را باور نکردند بلکه به ناراستی شاد شدند.¹³ اَلا، ای برادران، و ای عزیزانِ خداوند، می‌باید ما همیشه برای شما خدا را شکر نماییم، که از ابتدا خدا شما را برگزید برای نجات به تقدیس روح و ایمان به راستی.¹⁴ و برای آن شما را دعوت کرد به وسیله بشارت ما برای تحصیل جلال خداوند ما عیسی مسیح.¹⁵ پس، ای برادران، استوار باشید و آن روایات را که خواه از کلام و خواه از رساله ما آموخته‌اید، نگاه دارید.¹⁶ و خود خداوند ما، عیسی مسیح، و خدا و پدر ما، که ما را محبّت نمود و تسلّی ابدی و امید نیکو را به فیض خود به ما بخشید،¹⁷ دل‌های شما را تسلّی عطا کند و شما را در هر فعل و قول نیکو استوار گرداند.

Das Auftreten des Widersachers vor der Wiederkunft Christi

¹Wir bitten euch aber, liebe Brüder, was das Kommen unseres HERRN Jesus Christus und unsere Versammlung zu ihm anbetrifft,² dass ihr euch nicht schnell bewegen lasst von eurem Verständnis noch euch erschrecken lasst, weder durch einen Geist noch durch ein Wort noch durch einen Brief, als von uns gesandt, dass der Tag Christi gekommen sei.³ Lasst euch von niemand verführen, in keinerlei Weise; denn er kommt nicht, es sei denn, dass zuvor der Abfall komme und offenbart werde der Mensch der Sünde, der Sohn des Verderbens,⁴ welcher ist der Widersacher und sich überhebt über alles, was Gott oder Gottesdienst heißt, so dass er sich setzt in den Tempel Gottes wie ein Gott und gibt sich aus, er sei Gott.⁵ Erkennt ihr euch nicht daran, dass ich euch dies sagte, als ich noch bei euch war?⁶ Und was ihn noch aufhält, wisst ihr, bis er offenbart wird zu seiner Zeit.⁷ Denn es regt sich bereits das Geheimnis der Gesetzlosigkeit, nur, dass, der es jetzt aufhält, noch hinweggetan werden muss;⁸ und dann wird der Gesetzlose offenbart werden, den der HERR umbringen wird mit dem Geist seines Mundes und durch die Erscheinung seines Kommens ihm ein Ende machen wird,⁹ ihm, dessen Erscheinung geschieht nach der Wirkung des Satans mit allerlei lügenhaften Kräften und Zeichen und Wundern¹⁰ und mit aller Verführung zur Ungerechtigkeit unter denen, die verloren werden, dafür dass sie die Liebe zur Wahrheit nicht angenommen haben, damit

2 Thessalonians 2

sie gerettet würden.¹¹ Darum wird ihnen Gott kräftige Irrtümer senden, dass sie der Lüge glauben,¹² damit alle gerichtet werden, die der Wahrheit nicht glauben, sondern Lust haben an der Ungerechtigkeit.

¹³ Wir aber sind schuldig Gott allezeit für euch zu danken, von dem HERRN geliebte Brüder, dass euch Gott von Anfang an zur Seligkeit erwählt hat, in der Heiligung des Geistes und im Glauben der Wahrheit,¹⁴ darin er euch berufen hat durch unser Evangelium zum herrlichen Eigentum unseres HERRN Jesus Christus.¹⁵ So steht nun, liebe Brüder, und haltet an den Satzungen, in denen ihr gelehrt seid, es sei durch Wort oder Brief von uns.¹⁶ Er aber, unser HERR Jesus Christus, und Gott, unser Vater, der uns geliebt hat und uns einen ewigen Trost und eine gute Hoffnung gegeben hat durch Gnade,¹⁷ der ermutige eure Herzen und stärke euch in allem guten Werk und Wort.